

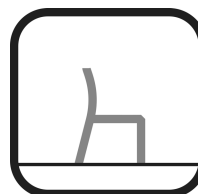
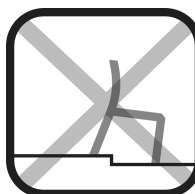


H-A 3464 01 00-0

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001



Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com
info@calligaris.it



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Poltrona: 'Tender' Modello: CB3464	Armchair: 'Tender' Model: CB3464	Sessel: 'Tender' Modell: CB3464	Fauteuil: 'Tender' Modèle: CB3464	Sillón: 'Tender' Modelo: CB3464
Materiali Poltrona in tessuto con riempitivo in polistirene Telina sotto seduta in materiale antiscivolo	Materials Fabric armchair with polystyrene filler Under-seat cover in non-slip material	Materialien Stoffsessel mit Polystyrolfüllung Untersitzabdeckung aus rutschfestem Material	Matériaux Fauteuil en tissu avec rembourrage en polystyrène Revêtement sous le siège en matériau antidérapant	Materiales Sillón de tela con relleno de poliestireno Funda debajo del asiento en material antideslizante
Istruzioni d'uso Il prodotto non è adatto ad uso esterno	User instructions The product is not suitable for outdoor use	Gebrauchsanweisung Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet	Instructions Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	Instrucciones de uso El producto no es apto para el uso en exteriores
ATTENZIONE ALLA FUORIUSCITA ACCIDENTALE DI RIEMPITIVO IN POLISTIRENE - MATERIALE NON EDIBILE - PERICOLO SOFFOCAMENTO	WARNING: ACCIDENTAL SPILLAGE OF POLYSTYRENE FILLER – NON-EDIBLE MATERIAL – CHOKING HAZARD	ACHTUNG: UNBEABSICHTIGTES AUSTRETEN VON POLYSTYROL-FÜLLMATERIAL – NICHT ESSBAR – ERSTICKUNGSGEFAHR	ATTENTION : ÉPANDEMENT ACCIDENTEL DE MATÉRIAU DE REMPLISSAGE EN POLYSTYRÈNE – MATÉRIAU NON COMESTIBLE – RISQUE D'ÉTOUFFEMENT	ATENCIÓN: DERRAME ACCIDENTAL DE RELLENO DE POLIESTIRENO – MATERIAL NO COMESTIBLE – PELIGRO DE ASFIXIA
Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	Éviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur À la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Non usare prodotti abrasivi La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean the fabric, refer to the instructions on the label Do not use abrasive products Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Benutzen Sie keine Schleifmittel Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Ne pas utiliser des produits abrasifs Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta No usar productos abrasivos Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos